



abtenau

mitERLEBEN

Ausgabe 7 / 2021 · November bis Jänner 2022
Österreichische Post AG / Postentgelt bar bezahlt · BPA 5431 Kuchl RM03A035421

Abtenau · Annaberg · Golling · Gosau · Gosau-Hintertal · Kuchl · Lungötz · Rußbach · Scheffau · St. Koloman · St. Martin

Goldene Gewinnspielkarten



- Gewinnen mit der goldenen Skonto-Bonus-Card
- **Jetzt Kleben und € 6000,- gewinnen**
Gewinn bei sechs Ziehungen

VS Voglau
rüstet digital
auf

6

Rätselspaß
für die
Kleinen

12

10 Jahre
Rinnkogpass
Abtenau

16

Leonhardritt
am Radochs-
berg

18



Frieden auf Erden



Roland Wehrberger,
Obmann des Vereins
Wir für Abtenau

Weihnachten steht vor der Tür. Weihnachten, die Zeit des Friedens, der Besinnung, der Freude, der Ruhe und der Liebe. Die Zeit des Zusammenseins. Des Zusammenhaltes. Vielleicht sollten wir alle einmal in uns kehren und uns dies vor Augen halten. Gerade in unserer Region, im Lammertal, hat der Zusammenhalt immer oberste Priorität genossen. Bemühen wir uns, dass das auch in der jetzigen Zeit so bleibt.

Wir erleben gerade eine gesellschaftliche Entwicklung, die von Spaltung geprägt ist. Es herrschen die Extreme, ein Mittelmaß scheint es nicht mehr zu geben. Doch es liegt in unseren Händen, dieser Entwicklung einen Riegel vorzuschieben. Arbeiten wir weniger gegeneinander, mehr miteinander. Nehmen wir

Rücksicht und erlauben wir der Gelassenheit, sich wieder mehr über uns alle auszubreiten. Nur so ist ein respektvolles und friedvolles Miteinander möglich. Ein Miteinander, indem wir uns gegenseitig helfend unter die Arme greifen und uns gegenseitig unterstützen.

Unterstützen können Sie in diesem Advent übrigens auch unsere Mitgliedsbetriebe. Es erfüllt mich mit Stolz, dass wir in einer Region leben, in der Regionalität nicht nur ein Modewort, sondern tatsächlich ein von der Bevölkerung ernst genommenes Anliegen ist. Sie, liebe Leser, liebe Kunden, haben uns auch in schwierigen Zeiten nicht im Stich gelassen und seien Sie versichert, wir betrachten das nicht als selbstverständlich.

„Wir dürfen uns bei Ihnen, liebe Kunden, für das im Jahr 2021 entgegengebrachte Vertrauen herzlich bedanken. Unseren Partnern danken wir für die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr.“

Wir wünschen allen eine besinnliche Adventszeit und ein frohes Weihnachtsfest, sowie ein glückliches und friedliches Jahr 2022!“

Infos für 2022

Auch im Jahr 2021 wird unser Journal wieder erscheinen und Sie über Aktivitäten des Vereins Wir für Abtenau informieren, Neuigkeiten aus der Region präsentieren und mit interessanten Geschichten und Beiträgen unterhalten.

Erscheinungstermine 2022:

Ausgabe 1: 10.02. Fasching

Ausgabe 2: 24.03. Ostern

Ausgabe 3: 28.04. Muttertag

Ausgabe 4: 30.06. Ferien

Ausgabe 5: 25.08. Schulbeginn

Ausgabe 6: 13.10. Herbst

Ausgabe 7: 17.11. Advent

Für Mitglieder und Nicht-Mitglieder besteht wieder die Möglichkeit, in unserem beliebten Medium, das mit einer Auflage von 9.450 Stück alle Haushalte im Lammertal und darüber hinaus erreicht, ein Inserat zu schalten.

Informationen unter:

inserat@wirabtenauer.at

Die goldenen Skonto-Bonus-Rabattkarten versüßen den Advent!

Ab 15. November werden in diesem Jahr bereits wieder die goldenen Karten ausgegeben, die Ihnen speziell in den Wochen vor Weihnachten viel Glück bringen und Wünsche erfüllen können.

Der Abgabeschluss für die Ziehungen der goldenen Skonto-Bonus-Karten ist der 27. Dezember 2021. Genug Zeit also, im Advent in unseren Mitgliedsbetrieben in Ruhe vorbeizuschauen, nach Herzenslust zu stöbern, persönlich betreut auszusuchen und das Richtige für Weihnachten zu finden – selbstverständlich fachmännisch vor Ort liebevoll verpackt. Für jeden Einkauf gibt es die Rabattpickerl, die vollständig ausgefüllten



Karten geben Sie bitte wieder ab. Die Gewinner werden separat verständigt

und in der ersten Ausgabe des Jahres 2022 vorgestellt.



SCHWAIGHOFER

ABTENAU 114, Tel. +43 (0)6243/3192

E-mail: intersport.schwaighofer@sbg.at, www.intersport-schwaighofer.at

MEGA Abverkauf

vom 18.11.2021 bis 04.12.2021

-20% bis -50%*

auf Skibekleidung, Ski, Skischuhe, Helme,
Skibrillen, Protektoren uvm.!

*Reduzierung vom Listen VK Preis. Irrtum vorbehalten.

Saisonskimierte für Kinder

Marken Ski, Skischuhe und Stöcke
aus unserem Skiverleih mit
Bindungseinstellungsbestätigung

ab **49,-**

Setpreis: 70 cm € 49,- 80 cm € 59,-
90 - 100 cm € 79,- 120 - 140 cm € 99,-
150 cm € 119,-

Top Skiservice

18.11.2021 - 04.12.2021

z.B. Belag und Kanten schleifen,
Kantenfinish per Hand und
heiß Wachsen **statt 25,-**

nur **15,-**

-20% Mwst*

SCHUHE & LEDERWAREN

SCHWAIGHOFER

5441 Abtenau · 06243/2391

vom 18.11.2021 bis 04.12.2021

AUF ALLE WINTERSCHUHE

für Damen, Herren & Kinder

*20% Mwst = 16,67% vom VK Preis. Irrtum vorbehalten.



Experience Center von VOGLAUER HOTEL CONCEPT erstrahlt in neuem Glanz

Ein weiterer Schritt für die Zukunftsausrichtung des Generalunternehmers im Hotel-Innenausbau:

Auf über 500 m² erstreckt sich die Kombination aus Schauraum, Materialbibliothek und Workshop-Bereich mit inspirierender Atmosphäre. Neben der bewährten Werkführung gilt das Experience Center von VOGLAUER HOTEL CONCEPT seit jeher als Ort der Begegnung und des Austausches bezüglich Hotelausstattung „Made in Austria“. Nach einer umfassenden Marktanalyse werden nun seit Oktober 2021 sämtliche Konzeptvorschläge, die sich in einer Vielfalt an Planungs-, Interieur- und Material-Innovationen mit außergewöhnlichem Designanspruch zeigen, im Experience Center gebündelt. Zimmer, Suiten und Appartements inklusive Bäder sowie Lobby und Bar, gefertigt in nachhaltiger Qualität, zeigen die neuesten Mög-

lichkeiten von Hotel-Interieur jeglicher Stilrichtungen auf. Vom modernen Interieur Design, über den klassischen Stil bis hin zum alpinen Look und Boutique-Stil ist alles dabei. Das Experience Center dient als unerschöpfliche Inspirationsquelle und auch als ein Ort, an dem Visionen in die Realität umgesetzt werden! Im Zuge von Workshops mit der hauseigenen Design- und Architekturabteilung wird Inspiration aus unzähligen Materialmustern wie beispielsweise von Textilien oder Böden sowie aus ausgestellten Sitzmöbeln, Leuchten, Sanitäraccessoires etc. geschöpft, die im topausgestatteten



© Voglauer Hotel Concept

Experience Center direkt zum Angreifen und Erleben einladen. VOGLAUER HOTEL CONCEPT vereint als Generalunternehmer Planung, Realisierung inklusive der Koordination aller Gewerke sowie Betreuung nach dem Motto „Alles aus einer Hand“ und garantiert individuelle Lösungen für die Hotellerie von morgen!

VORFREUDEBONUS: WARTEN AUF SWIFT UND IGNIS LOHNT SICH!



Jetzt Neuwagen bestellen und Vorfreudebonus sichern! Details bei Ihrem Suzuki Händler.
Verbrauch „kombiniert“: 4,7-5,4 l/100 km, CO₂-Emission: 106-122 g/km¹⁾

1) WLTP-geprüft. Aktion gültig für Privatkunden beim Kauf eines nicht lagernden Fahrzeugs bis 31.01.2022. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Symbolfotos. Mehr Informationen auf www.suzuki.at oder bei Ihrem Suzuki Händler.

HYBRID F 5 V FIX A

SCHNITZHOFFER
Das Autohaus in Abtenau.

☎ 06243 2298
www.schnitzhofer.at



Moden Quehenberger – wo Kundenservice groß geschrieben wird

Wir begleiten dich durch dein Einkaufserlebnis und stehen dir mit Rat und Tat zur Seite.

Persönliche Beratung

Die Wertschätzung unserer Kunden und deren Verlangen nach dem Besonderen, darauf achten wir als Team jeden Tag aufs Neue. In den Bereichen der persönlichen Beratung und Bedienung sehen wir uns als Botschafter, dass Geschäfte in kleineren Orten von großer Wichtigkeit sind. Seit mehr als 60 Jahren steht unser Familienunternehmen für diese Attribute. In den Bereichen der Begegnungs- und Aufenthaltsqualität, Sortiment, Dienstleistung (Anpassungen und Änderungen) und vor allem der individuellen persönlichen Beratung versuchen wir als Team von Moden Quehenberger immer wieder unser Bestes zu geben.

Spezialisten der Tracht

In der Tracht wird jede Kombination sorgfältigst von uns abgestimmt. Durch das breite Sortiment und unserem geschulten Auge ist es uns möglich, für



Neu im Sortiment: Trachtika von Lotta Leben. Eine heimische Produktion bei Moden Quehenberger

jeden das perfekte Trachtenoutfit zu finden. Für uns ist eine tadellose Passform essentiell. Wir stecken und ändern dein Outfit vor Ort, denn „A Dirndl muass pass'n!“

Geschenke & Gutscheine liebevoll verpackt

Bei uns findest du jederzeit das passende Geschenk. Gerne verpacken wir die von dir ausgewählten Stücke oder Gutscheine in geschmackvolle Geschenke. Du willst jemandem eine Freude bereiten? Unser Quehenberger Geschenkgutschein erfüllt große und kleine Wünsche. Du kannst Gutscheine für unsere Quehenberger Modevielfalt für Sie und Ihn gerne online bestellen, oder direkt vor Ort erwerben. PR





Für Sie persönlich gibt's während der Adventszeit einen Lebkuchen für zu Hause zum Naschen. Besuchen Sie uns, wir freuen uns auf Sie und verpacken gerne Ihre Geschenke!

Adventöffnungszeiten:

Mo-Fr. 9⁰⁰-12⁰⁰ und 14⁰⁰-18⁰⁰ Uhr
Adventsamstage 9⁰⁰-18⁰⁰ Uhr
8. Dez.: 10⁰⁰-17⁰⁰ Uhr durchgehend

 **Quehenberger**
MODEVIELFALT FÜR SIE UND IHN

 5441 Abtenau | Markt 100
 +43 (0) 6243 2337
office@moden-quehenberger.at
moden-quehenberger.at



Jetzt im Sortiment: Happy Socks! Überrasche deine Liebsten mit lustigen Motiven! Natürlich auch passend zu Nikolaus und Weihnachten.



Digitaler Surfschein entfacht eine Welle der Begeisterung

„Ich hab keine Ahnung von Steuern, Mieten oder Versicherungen. Aber ich kann eine Gedichtsanalyse schreiben. In vier Sprachen.“ Mit dieser Aussage sorgte eine Schülerin vor rund fünf Jahren in den sozialen Medien für Aufsehen.

Tatsächlich werden in regelmäßigen Abständen Forderungen nach praxisorientierten und lebensnahen Ansätzen in der Allgemeinbildung unserer Kinder und Jugendlichen laut. Die Volksschule Voglau hat nun einen großen Schritt in diese Richtung gemacht.

Spendenaktion ein voller Erfolg

Um digital aufzurüsten, startete das Team der Volksschule Voglau eine Spendenaktion, bei der sich viele Unternehmen aus der Region beteiligten. „Zahlreiche Voglauer Firmen waren begeistert von der Idee und beteiligten sich großzügig an der Spendenaktion – und so konnten Tablets in Klassenstärke angekauft werden,“ freut sich Direktorin Eva Schledt. „Wir sind sehr dankbar und die Schülerinnen und Schüler sind absolut begeistert!“, so Katrin Lienbacher, Lehrerin der 3./4. Stufe. „Wir verwenden die Tablets auch an unseren Forschertagen und die Kinder sind sehr motiviert, Lernmodule für den Surfschein zu bearbeiten, einige Kinder interessieren sich auch am Programmieren mit Lego WeDo!“, meint Maria Klamm, Lehrerin der 1./2. Stufe. Die Volksschule Voglau bedankt sich ganz herzlich bei der Gemeinde Abtenau, den Voglauer Möbelwerken, den 2f-Leuchten, GMT, Rettenbacher Transporte, Holzbau Konzept Schnitzhofer, it-solutions Roland Buchegger, Metall- und Plastikwaren Putz, Rigaussäge Huemer, Schlosserei-Metallbau Reiter.

Surfschein für die Kids

Das Hauptaugenmerk bei dieser Idee liegt auf dem Erwerb von digitalen Grundkompetenzen, sowie dem Umgang mit Computern und Medien, was für die Schüler nicht nur im privaten, sondern später auch im beruflichen Bereich enorm wichtig ist. Im digitalen Zeitalter sollte dies an einer Volksschule neben dem Lesen, Schreiben und Rechnen eigentlich selbstverständlich sein, am besten noch bevor die Kinder ihr erstes Notebook, oder ihr erstes Smartphone besitzen und benützen. Nur so werden die Kleinen für das Thema sensibilisiert und können sich in weiterer Folge effektiver vor Gefahren im Internet schützen. Zwar sollte diese Lernphase bereits im Elternhaus erfolgen, eine Schule kann hier den Eltern aber unterstützend zur Seite stehen. Genau das passiert nun in der Volksschule Voglau: Die Kinder bearbeiten interaktive Lernmodule über den Umgang mit dem Internet – zum Thema Datenschutz, Cybermobbing oder Lügner und Betrüger im Internet. Anschließend können sie den Führerschein für das Internet – den Surfschein – absolvieren.

Kein Ersatz für Lernmaterialien

Darüber hinaus können die Kinder Lernmodule des Computer ABCs bearbeiten – so lernen die sie, wie ein Computer, ein Notebook und ein Tablet aufgebaut sind, wie man diese Geräte bedienen kann, wie Dateien (Texte, Bilder, Videos) gespeichert werden, wie Bilder und Videos mit einem Tablet selbst erstellt und bearbeitet können.

„Das ist auch ein interessanter Tipp für Eltern, jedes Kind kann den Surfschein und das Computer-ABC auch zu Hause unter



Voglauer Kids mit ihren neuen Tablets und dem dazugehörigen Ladekoffer



Julia und Lena haben sichtlich Spaß am digitalen Lernen

Bilder: © VS Voglau

www.internet-abc.de absolvieren – und das ganze kostenlos!“, so die Schulleiterin der VS Voglau. Eva Schledt ergänzt: „Nach wie vor liegt das Hauptaugenmerk unserer Schule am Lernen mit Lernmaterialien, damit die Kinder den Lernstoff ‚begreifen‘ können – aber die Tablets bieten eine gute Ergänzung für unseren Unterricht.“

Die VS Voglau empfiehlt folgende Internetadressen für Eltern:

- www.internet-abc.de
- www.saferinternet.at

RAIFFEISEN WÜNSCHT FROHE FESTTAGE UND EIN GLÜCKLICHES NEUES JAHR.

abtenau.raiffeisen.at

Raiffeisenbank Abtenau-Rußbach

WEIHNACHTSGUTSCHEIN

-10%

AUF EIN PRODUKT
IHRER WAHL*!

Auch auf PLAYMOBIL,
LEGO, SIKU, SCHLEICH,
RAVENSBURGER gültig!

*ausgenommen sind Aktionsartikel, Zeitschriften, Tabak, Wert-
karten, Bücher, nicht rabattfähige Artikel und Gutscheinkauf.
Aktion nur auf lagernde Artikel und gültig bis 18.12.2021.
Ausschneiden und mitnehmen.



VORFREUDE.
INSPIRATION.



SO VIEL

X-
MAS

SKRIBO

BACHLER

SO VIEL!
SO NAH!

Markt 127, 5441 Abtenau
Tel. (06243) 23 32
Fax (06243) 23 32-4
info@bachler-papier.at
www.bachler-papier.at

SERVICE

BESTELLEN

SCHULE

BUCH

BASTELN

BEDRUCKEN

BESTSELLER

BÜRO

GESCHENKE

TAUFE

SPIEL

LEGO

LOTTO

HILDEGARD
VON BINGEN



Pindl

Drogerie | Foto | Kosmetik | Reform

DAS PERFEKTE
GESCHENK



Bei uns bekommen Sie nicht nur die beste, persönliche Beratung zu Naturprodukten, sondern auch liebevoll ausgewählte & individuell zusammengestellte Geschenksets.

Wir freuen uns auf
Ihren Besuch!





Lieber Winter – Wir sehen uns bald im SalzburgerLand!

Die Vorfreude auf ein Wiedersehen wächst! Der Gedanke an die weiße Pracht und an die winterlichen Aktivitäten lässt den Puls steigen. Der Winter kann kommen!

EISLAUFPLATZ & LANGLAUF

Nach einjähriger Pause können diesen Winter wieder scharfe Kurven am **Eislaufplatz** gezogen werden. Ab 20. Dezember hat der Eislaufplatz von Mittwoch bis Sonntag von 15:00 bis 19:00 Uhr geöffnet (24.12. geschlossen). Der Schlittschuhverleih ist wieder direkt am Eislaufgelände verfügbar, ebenso werden in gewohnter Form warme Getränke angeboten. Bitte beachtet, dass die Saisonkarten nur im Tourismusbüro erhältlich sind.

Apropos Saisonkarten: Auch dieses Jahr wird im **Langlaufticketverkauf** auf Freiwilligkeit gesetzt. Tageskarten und Saisonkarten sind im Tourismusbüro sowie einigen weiteren Verkaufsstellen erhältlich, ebenso werden an den Einstiegsstellen Geldkassen aufgestellt. Die Abtenauer Langlaufloipen bestechen mit täglicher Präparierung, das natürlich intensive Kosten verursacht gleichzeitig aber auch hohe Qualität bietet. Wir bedanken uns im Vorfeld bei den zahlreichen freiwilligen Unterstützerinnen und Unterstützern.

ABTENAUER ADVENTMARKT

Leider muss aufgrund der aktuellen Covid-19-Regelungen der **Adventmarkt** am Marktplatz abgesagt werden.

www.abtenau-info.at

KUNSTEISLAUFPLATZ
Abtenau - ab 20.12.2021

ÖFFNUNGSZEITEN
15:00 - 19:00 Uhr
bei entsprechender Witterung
Montag, Dienstag Ruhetag
am 24.12. geschlossen

Saisonkarten ab sofort im Tourismusbüro Abtenau erhältlich.
Änderungen vorbehalten.

Die Regelungen würden eine genaue Kontrolle sowie Registrierung aller Besucher beinhalten, welche auf einem öffentlichen Platz wie dem Marktplatz schwer umsetzbar sind, da man diesen umzäunen müsste. Nichtsdestotrotz wird der Marktplatz wieder in adventlichem Glanz erstrahlen. Die Adventhütten zieren verschiedenste Kunstwerke, Selbstgebasteltes, Krippen, Perchtenmasken und vieles mehr. Der adventliche Schaumarkt ist ab dem ersten Adventwochenende zu besichtigen.

ADVENTSINGEN –

„Sehnsucht nach dem Wunder“

Verspürt nicht jede*r eine gewisse Sehnsucht?! Sehnsucht nach dem Schnee.

Sehnsucht nach einem gemütlichen gemeinsamen Nachmittag bei Glühwein und heißen Maroni. Sehnsucht zurück zu einem normalen Winter... Das diesjährige Adventsingen widmet sich diesem Thema und stimmt euch auf die Weihnachtszeit ein.

Termin: Samstag, 11. Dezember 2021 um 15.30 Uhr in der Pfarrkirche Abtenau. Vorverkaufstickets sind im Tourismusbüro Abtenau (09:00-12:00 Uhr) erhältlich.

Die Veranstaltung findet unter den aktuellen Covid-19-Verordnungen statt. Eine Registrierung beim Kauf des Tickets ist erforderlich, daher bitten wir euch, den Vorverkauf zu nutzen.

Die Loipenpräparierung gehört, neben der Präparierung der Skipisten, zu den aufwendigsten Instandhaltungsarbeiten, die in der kalten Jahreszeit anstehen. Als Unterstützung und Anerkennung für die enormen Kosten werden in Abtenau freiwillige Loipengebühren eingehoben.

PREISE
Tageskarte: Erwachsene: € 8,- • Kinder: € 6,-
Wochenkarte: Erwachsene: € 20,- • Kinder: € 15,-
Saisonkarte: Erwachsene: € 40,- • Kinder: € 30,-

Erhältlich bei:
Tourismusbüro Abtenau • Gasthof Traunstein • Outdoor-unlimited, Skiverteil & Rodelcenter • Intersport Schwaighofer • WM-Sport 2000

freiwill-ich

LANGLAUF-LOIPEN Förderer

- Saisonkarte
- Wochenkarte
- Tageskarte

EUROSPAR



IST NEU DA!



NEUERÖFFNUNG

EUROSPAR Abtenau
Markt 255

Donnerstag, 2.12.2021

IM EUROSPAR
ABTENAU

Partyservice
(Nur mit Vorbestellung)



JETZT NEU!

1/2 GRILLHENDL
UM € 3,49

ODER OFENFRISCHE
HEURIGENSTELZEN
UM € 4,49



REGIONALE

BROT- UND BACKWAREN

Bäckerei Holztrattner
Bäckerei Andexlinger





Traditionelle Almjause der Lebenshilfe Abtenau mit Gollinger Rotariern auf der Rohrhofalm

Vergangenen Donnerstag luden die Gollinger Rotarier die Lebenshilfe Abtenau auf die Rohrhofalm in Abtenau wieder zur jährlichen Almjause.

Diese lieb gewordenen Tradition wird seitens Rotary Golling-Tennengau von der Familie Ludwig und Gerlinde Neureiter finanziert und von Sepp Irnberger organisiert. Die Lebenshilfegruppe Abtenau wird von den Rotariern u.a. auch mit einer Reittherapie und der jährlichen Weihnachtsfeier, bei der sich die dzt. 21 Klienten ihre Weihnachtsgeschenke selbst vorher aussuchen dürfen, laufend unterstützt.



© Rotary Golling-Tennengau

vlnr. Sepp Irnberger, Leo, Gerlinde Neureiter, Maria u. Reinhart Michelag, Maria, Ludwig Neureiter, Sepp, Thomas, Sabrina, Lebenshilfe-Betreuerin Susi Sams, Christian, Josef, Hansi, Olga Irnberger

Fitness-Spendenlauf mit anschließender Andacht

Jeder Tag ist ein Geschenk!

Unter diesem Motto liefen die Kinder der VS Voglau, Kindergarten Voglau und der Sonderschule Abtenau zeitversetzt am Dienstag, 19. Oktober 2021, viele, viele Runden. Wir machen die Augen für die Mädchen von Schwester Clara auf und freuen uns, dass wir ihnen mit unserem

Spendenlauf Mut machen können. Bei der anschließenden Andacht mit PGR-Obfrau Barbara Schnitzhofer konnten wir Maridi Kronreif, der Schwester von Sr. Clara, den fantastischen Betrag von über € 2.380,- aushändigen. Diesen tollen Betrag ermöglichen unsere Abtenauer Firmen, die uns bereits viele Jahre begleiten und unterstützen! Großartig!



© VS Voglau

Neuwahlen bei der Bürgerschaft Kuchl

Kürzlich fand im Gasthof Römischer Keller in Kuchl die Jahreshauptversammlung der Bürgerschaft Kuchl statt.

Der bisherige Obmann – früher Kämmerer genannt – Johann Winkler wurde dabei einstimmig als Obmann wiedergewählt, der weitere Vorstand erhielt einige neue Gesichter, darunter mit Julia Steiner, die erste Frau in der Geschichte der Bürgerschaft Kuchl.

Die Bürgerschaft Kuchl kann auf eine mehrere hundert Jahre alte Geschichte zurückblicken. Die eigentliche Gründung bzw. Einsetzung durch die damalige Obrigkeit erfolgte bereits vor dem Jahr 1584! Bis zur Gründung der politischen Gemeinden im Jahre 1850 war die Bürgerschaft für die Geschehnisse und die Verwaltung des Marktes Kuchl zuständig – vergleichbar mit der heutigen Struktur „Bürgermeister und Gemeindevertretung“. Seit 1973 ist die Kuchler Bürgerschaft als Verein tätig.



© Bürgerschaft Kuchl

Neuer Vorstand der Bürgerschaft Kuchl: (vlnr.) Hubert Brandauer, Johann Winkler (Obmann), Norbert Hasenbichler, Klaus Seiwald, Michael Nemes, Josef Quechenberger, Helmut Ramsauer, Johannes Kronreif, Julia Steiner, Peter Dantendorfer, Florian Fallnhauser, Christian Rettenbacher.

Heute befinden sich u.a. noch die Liegewiese beim „Bürgerausee“ und das bekannte Kuchler Marktkreuz im Besitz der Bürgerschaft Kuchl. Weitere erhaltenswerte Objekte, wie das Original-Bürgerbuch aus dem Jahr 1584, können im Heimatmuseum Kuchl besichtigt werden. Interessierte finden unter www.buergerschaft.at das vollständige Bürgerbuch zum Nachlesen

und natürlich weitere Informationen. Im Anschluss an die diesjährige Jahreshauptversammlung erwartete die Vereinsmitglieder ein besonderes Schmankerl - die aus dem Fernsehen und vielen Veranstaltungen bekannten, bayrischen Wirtshausmusikanten und Gstanzlsänger „Tom & Basti“, mit denen die Jahreshauptversammlung 2021 musikalisch ausklang.

*Liebe Kundinnen und Kunden,
wir bedanken uns für Ihr entgegengebrachtes
Vertrauen und wünschen Ihnen und Ihrer Familie
ein gesundes, gesegnetes Weihnachtsfest und einen
guten Start ins Neue Jahr.*

*Ihr Team von
Hörgeräte Seifert in Abtenau*

Hörgeräte Seifert
Im Gsundhaus
Markt 253 c
5441 Abtenau
Telefon: (06243) 20 71 0

**HÖRGERÄTE
SEIFERT**



ZACHHALMEL

Blumen, Weihnachten und mehr...


**QUALITÄTS-
NORDMANTANNEN**

—
Nadelsicher, aus Österreich!

Ab 06. Dez. in allen ZACHHALMEL
Filialen in Abtenau, Wagrain
und St. Johann.

**ORIGINAL PONGAUER
WEIHNACHTSSTERNE**


CO₂-NEUTRAL
 ... in der hauseigenen
Zachhalmel-Qualitäts-
erde gewachsen.
- perfektes Wachstum
und die schönste Blü-
tenpracht garantiert!


**AUS REGIONALER
PRODUKTION**
 In und genau für un-
ser Klima gezüchtete
Pflanzen. Kaufen Sie
dort wo es wächst
und wo wir leben.


**OHNE LANGE
TRANSPORTWEGE**
 unterstützen Sie
beim Kauf die Natur
und das Klima.

CO₂-NEUTRALE REGIONALE PRODUKTION

echter
Pongauer

VON ZACHHALMEL

*Weihnachtsstimmung
für zu Hause!*

Bei uns finden Sie
viele klassische und moderne
ADVENTKLANZ-IDEEN

BARBARA-
ZWEIGE!

ab 06. Dezember
CHRISTBAUM-VERKAUF
nadelsichere orig. Nordmantannen
aus Österreich ab € 24,90

10. und 11. Dezember
**ORCHIDEEN UND
AMARYLLISTAG**
zum Aktionspreis!

*Ein frohes
Weihnachtsfest
und besinnliche Feiertage!*

ab 27. Dezember
GLÜCKSKEE und viele
andere **GLÜCKSBINGER**
in allen ZACHHALMEL-Filialen

Ihr Blumenfachgeschäft in Abtenau | EKZ Weizfeld | 06243 20061




www.ZACHHALMEL.at



© Beatrix Russold

Liebe Kinder,

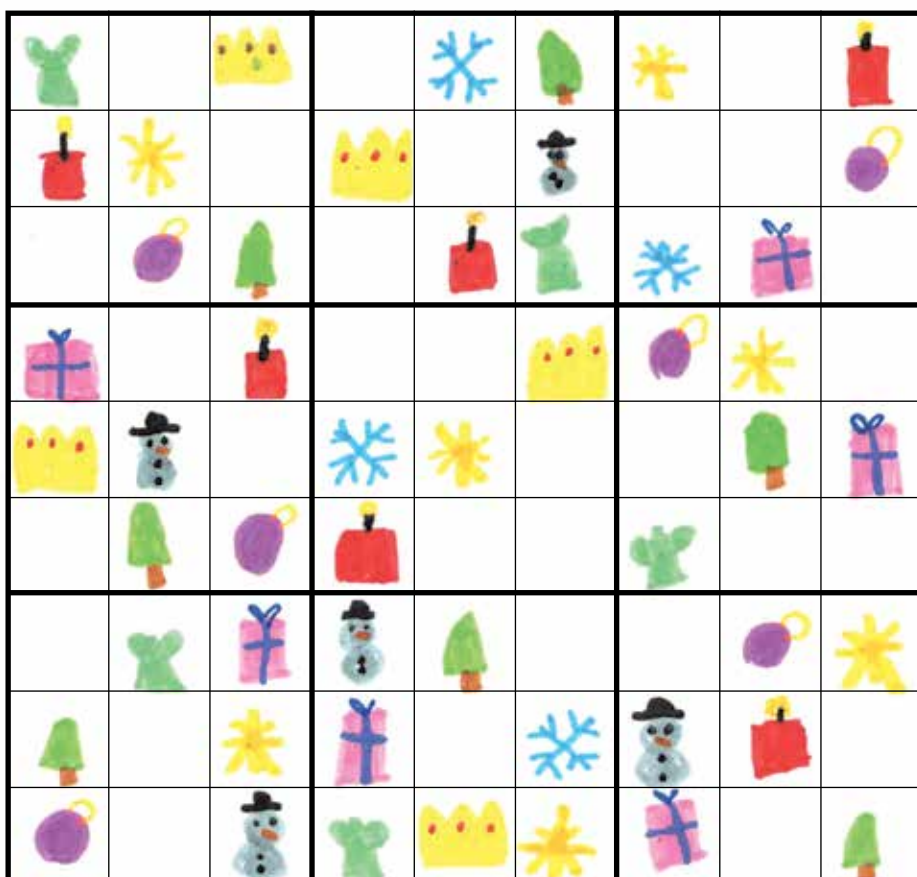
dieses Mal hat euch Ida ein schönes Sudoku erstellt. Sie ist schon voller Vorfreude auf den Winter. Wie steht's mit euch? Freut ihr euch auch schon auf den Advent, auf Weihnachten und den Schnee? Wir wünschen euch viel Freude beim Ausmalen!

„Ich heiße Ida Josefine Russold, bin 5 Jahre alt und seit September eine richtige Abtenauerin. Genauer gesagt wohne ich jetzt mit meiner Mama und meinem Bonus-Papa am Radochsberg in einem tollen Haus mit großem Garten. Auch meine Bonus-Geschwister sind an den Wochenenden hier und wir erleben gemeinsam großartige Abenteuer. Wenn ich morgens aufwache, bin ich schon gut gelaunt - ein richtiger Sonnenschein.

Ich liebe es zu zeichnen, zu malen und zu basteln. Prinzessinnen, Einhörner und Feen mag ich am liebsten. Es muss auf jeden Fall immer meine Lieblingsfarbe pink vorkommen und die Bilder werden oft von mir mit Glitzersteinchen verziert.

In meinem Kinderzimmer habe ich sehr viele Bücher, die ich immer wieder selbst anschau oder von meiner Familie vorlesen lasse. Es macht mir daher auch sehr viel Spaß mit meinen Spielsachen in die Welt der Fantasie einzutauchen.

Die Adventszeit ist nicht nur die Vorbereitungszeit für Weihnachten, sondern auch die Zeit, in der die Familie viel intensiver die gemeinsame Zeit genießt. Auch heuer freuen wir uns alle, wenn meine Mama mit uns Kindern wieder Lebkuchenhäuser



und Weihnachtskekse backt, denn ich backe und koche auch sehr gerne. Wenn die Schneeflocken bei uns vom Himmel fallen, im Kamin das Feuer lodert und ein paar selbstgebackene Weihnachtskekse geschmaust werden, ist das Christkind nicht mehr weit. Ich wünsche allen Menschen auf der ganzen Welt ein wunderschönes und liebevolles Weihnachtsfest

und besonders in dieser Zeit sehr viel Gesundheit und Wohlbefinden.“ Ein tolles Sudoku von einer tollen, jungen Dame! Wollt ihr auch mal ein Sudoku für das Journal gestalten? Dann meldet euch doch einfach bei redaktion@wirabtenauer.at, oder auf 0650/5299374.

Viel Spaß beim Ausmalen!

Wo bin ich?

Damit nicht nur die Kleinen auf ihre Kosten kommen, bringen wir in jeder Ausgabe auch einen Rätselspaß für die erwachsenen Tüftler.

Gezeigt wird ein Foto aus der Region und nun liegt es an Euch zu erraten, wo diese Aufnahme gemacht wurde. Die Lösung gibt es dann in der nächsten Ausgabe. Wir laden jeden herzlich dazu ein, hier mit zu machen. Wenn Ihr auf etwas Seltames, Schönes, Lustiges oder Kurioses trifft, einfach fotografieren und an redaktion@wirabtenauer oder per Whatsapp an 06505299374 schicken. Damit kommen wir gleich zum aktuellen Motiv. Na, weiß irgendjemand wo das aufgenommen wurde?



© Schwaighofer

Lösung der letzten Ausgabe:
Mühlstein der ehemaligen Raiden-Mühle, Scheffau

WEHRBERGER . ABTENAU

ABVERKAUF ab sofort

alle **GESCHENKARTIKEL** und **DEKOARTIKEL**

Auch gesamte Weihnachtsware



- 20 %

- 30 %

- 40 %

*Adventkränze
Altholzrahmen
Diffuser
Dekosand
Dekoblumen
Engel
Flachmann
Holzschalen
Schalen
Kerzen
Kerzensand
Kelche
Makramee
Schüsseln
Schmuck
Schlüsselanhänger
Skulpturen
Vasen*

So geht #Brille



#Rate selber bestimmen!

#Beispiel • Brille komplett 216 €
24 Raten 9 €
12 Raten 18 €
6 Raten 36 €

#Zinsfrei
#Keine Weiterverpflichtung
#Ohne Kündigung
#Abgesichert bei
#Verlust, #Bruch, #Beschädigung

TIPP #Kontaktlinsen-Abo

#Nähere Informationen im Geschäft

Augenoptik Wehrberger • Abtenau, Markt 16 • Telefon 06243 3310

Abtenauer Kids starten durch

Anfang August war Abtenau Austragungsort für den Rookies Cup Salzburg Nord mit ca. 60 teilnehmenden Kindern. Hier konnten unsere Kinder ihr Talent unter Beweis stellen und folgende Spieler konnten sich den Sieg in ihrer Altersklasse sichern:

- Mona Spannberger
- Leonie Höll
- Hanna Kübler
- Nina Buchegger



Landesmeisterin
Nina Buchegger

Sehr erfreulich für unsere Sektion ist es, dass wir vor allem in den Nachwuchsklassen des Salzburger Tennisverbands heuer große Mannschafts- und Einzelerfolge feiern konnten. Die U8 Mädels konnten den Meistertitel in ihrer Klasse souverän gewinnen und zusätzlich setzten sie sich noch im Landesplayoff gegen die anderen Bezirke durch. Somit dürfen sich folgende Mädels Landesmeister im Tennis 2021 nennen:

- Bogensperger Theresa
- Buchegger Nina
- Emma Schweighofer
- Ella Sunkler



v.l.nr. Ella Sunkler, Nina Buchegger, Emma Schweighofer und Theresa Bogensperger

Unsere beiden Aushängeschilder Julian Pehab und Daniel Buchegger wurden heuer im Jänner in den Landeskader des STV aufgenommen und erreichten damit den „Profistatus“. Die Beiden durften während des Lockdowns in der Halle trainieren und konnten während der Saison einige sensationelle Erfolge erzielen.

Bei den Staatsmeisterschaften in Oberpullendorf konnte Julian die erste Runde gewinnen. Beide Spieler kamen bei diversen Nachwuchsturnieren in Österreich ins Finale bzw. Halbfinale. Regionale Turniere konnten gewonnen werden und gemeinsam erreichten sie bei den Landesmeisterschaften im Doppel den 3. Platz. Nina Buchegger konnte sich heuer in der Altersklasse U9 bei 8 gespielten Turnieren 6 Titel sichern. Der größte Erfolg ist sicherlich der Landesmeistertitel im Einzel.



Daniel und Julian

Wir möchten an dieser Stelle allen unseren Kindern sehr herzlich zu dieser sehr erfolgreichen Saison gratulieren und hoffen, dass in Zukunft noch mehr solche Erfolge gefeiert werden können.

**RAIFFEISEN WÜNSCHT
FROHE FESTTAGE UND
EIN GLÜCKLICHES NEUES JAHR.**

abtenau.raiffeisen.at

Raiffeisenbank
Abtenau-Rußbach



Das Betriebsgelände am Parkplatz Ost in Abtenau



Das Team von Schnitzhofer

Josef Schnitzhofer: 100 Jahre in Bewegung

Das Autohaus Schnitzhofer in Abtenau feiert heuer 100jähriges Bestehen. Was 1921 als Hufschmiede begann, wird heute als Familienunternehmen von Josef Schnitzhofer in vierter Generation geführt.

1921 beginnt Josef Schnitzhofer I. die Geschichte und übernimmt die seit dem 16. Jahrhundert bestehende Grabenschmiede in Leitenhaus. Arbeiten wie Hufbeschlag, Wagenschmiede, Anfertigung von Werkzeugen und Pflügen sind damals aktuell. Im Jahr 1941 wird in Leitenhaus ein neues Wohnhaus mit Werkstätte sowie ein Wasserkraftwerk errichtet.

1956 kauft Josef Schnitzhofer II. die Marktschmiede (heute Thaler Versicherungsmakler) in Abtenau. Die ersten Steyr Traktoren werden verkauft. Durch die schnell fortschreitende Mechanisierung in der Landwirtschaft wird mehr Platz benötigt. Ein Grundstück wird gekauft und nach Fertigstellung der Bauarbeiten 1968 übersiedelt der Betrieb an den heutigen Standort. Durch die großzügige Bauweise wurden nun auch Autos verkauft und repariert. 1984 startet man mit der Marke Ford erfolgreich durch.

Zwei Jahre später übernimmt Josef Schnitzhofer III. mit seiner Frau Dorli den Betrieb in Abtenau. 1991 wird ein großzügiger Schauraum für Neuwagen sowie eine Überdachung für die Gebrauchtwagen angebaut. 1998 beginnt die bis heute andauernde, erfolgreiche Zusammenarbeit mit Suzuki. 2001 wird eine neue, zweigeschossige Ausstellungs- und Lagerhalle gebaut. Die Büros, der Shop sowie die Reparaturannahme werden im Jahr 2003 komplett neu eingerichtet.

2010 absolviert Josef Schnitzhofer IV. die Meisterprüfung für KFZ-Technik. Ab 2012 ergänzt Opel als dritte Marke das Angebot. 2013 wird das Karosseriezentrum von Grund auf renoviert und modernisiert. Im Jahr 2016 Großbaustelle: Die Schauräume werden vergrößert und auf das Untergeschoß ausgeweitet. Errichtung einer Tiefgarage und Aufstockung des Dachgeschoßes. 2017 erblickt Josef Schnitzhofer der Fünfte das Licht der Welt. Mit Ende des Jahres wird der Verkauf von Landmaschinen eingestellt.

2020 übernimmt Josef Schnitzhofer IV. den Betrieb von seinen Eltern, die ihm nach wie vor mit Rat und Tat zur Seite stehen. 2021, hundert Jahre nach Gründung des Betriebs durch seinen Urgroßvater freut sich Josef der Vierte: „Ich bin mit Autos aufgewachsen und habe mich von klein auf dafür begeistern können. Es freut mich, dass ich genau das machen kann, wofür ich brenne. Momentan sind herausfordernde Zeiten in der Autobranche, aber dank unserer Erfahrung, dem Zusammenhalt in unserer Familie

und untereinander im Betrieb, sowie dem Blick für das Wesentliche sind wir bestens für die Zukunft gerüstet. Heuer konnten wir unsere neue 74 kWp Photovoltaik-Anlage in Betrieb nehmen und können jetzt einen großen Teil unseres Stromverbrauchs selber decken. Die überschüssige Energie verwenden wir zum Laden von Elektroautos.“

Das Autohaus Schnitzhofer vereint die Marken Ford, Suzuki und Opel unter einem Dach. Insgesamt rund 15 Mitarbeiter kümmern sich um sämtliche Bereiche rund um das Auto: Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen, Ankauf von Gebrauchtwagen, Service und Reparatur, Karosseriezentrum mit eigener Lackieranlage, Autovermietung und Reifenhandel. Außerdem Honda Schneefräsen und Gartengeräte, Pfanner Schutzbekleidung sowie landwirtschaftliche Ersatzteile. Die Familie Schnitzhofer möchte sich auf diesem Weg bei allen Mitarbeitern und Kunden herzlich für die langjährige Treue bedanken und freut sich auf die nächsten 100 Jahre.

PR



Drei Generationen Josef Schnitzhofer

10 Jahre Rinnkoglpass Abtenau

Seit seiner Kindheit ist Christoph Grünwald vom Krampus fasziniert. Heute ist er Obmann, Schnitzer und selbst ein Krampus beim Rinnkoglpass Abtenau und gewährt uns einen kleinen Einblick in seine Werkstatt.

Es ist der Entstehungsprozess einer Krampuslarve, der Christoph Grünwald am meisten fasziniert. Der Prozess, der aus einem banalen Holzbrocken ein Werkstück entstehen lässt, vor dem sich die Leute fürchten. Er kann sich noch gut an seine Volksschulzeit erinnern, als er am Dachboden eines Freundes eine Larve entdeckte, die ihm damals zwar Angst eingejagt, aber gleichzeitig auch fasziniert hat. Mit eben jedem Freund begann Chrisoph dann auch als Krampus zu laufen, so wie es viele Kinder tun: mit Masken aus Pappmaché und natürlich noch vor dem 05. Dezember, um den großen gehörnten Kollegen nur ja nicht zu begegnen.

Als er sich dann Jahre später als Jugendlicher in Hüttschlag eine Maske schnitzen ließ, begann seine Leidenschaft für dieses Handwerk zu lodern. Das tut sie auch heute noch, nun schon seit acht Jahren.

„Ich habe mir anfangs billige Schnitzmesser gekauft, eine Motorsäge in die Hand genommen und probiert, ob das überhaupt etwas für mich ist. Ich war mit meiner ersten Larve sehr zufrieden, deshalb habe ich dann auch weitergemacht.“ Heute ist Christoph Grünwald nicht nur der Obmann, sondern auch der einzige Schnitzer des Rinnkoglpass Abtenau. „Du schnitzt und dann siehst du jemand anderen damit herumlaufen, das macht dich schon stolz,“ schwärmt Christoph. Mit Recht, wie man an der beeindruckenden Sammlung von Krampuslarven in seiner Kellerwerkstatt erkennen kann.

Die Larven werden meist aus Zirbenholz geschnitzt, denn das ist weich, feinfaserig und leicht. „Lindenholz, aus dem zum Beispiel viele Heiligenfiguren gefertigt werden, hat zwar keine Äste, wäre aber vom Gewicht her zu schwer,“ erklärt der passionierte Handwerker. Doch wie entstehen all die Details im Gesicht? Kurz gesagt: im Chrisophs Kopf. „Ich stelle mir die Larve vor, messe die Breite aus und schneide mir den Holzblock grob zu, so



wie ich ihn brauche. Manche machen sich eine Skizze, aber ich nicht, ich kann nicht zeichnen,“ lacht er. „Danach spanne ich die Larve auf dem Schnitzbock ein und bearbeite die Details wie die Stirn, die Augen, die Nase, den Mund und die Zunge.“ Abschließend wird die Larve mit Acrylfarbe bemalt und zum Schutz lackiert. An der Innenseite werden die Larven natürlich ausgepolstert, beim Tragen sorgt eine Snowboardbindung für den nötigen Halt. Schließlich sollte man das Gewicht von Maske und Hörnern nicht unterschätzen. Die reine Arbeitszeit für eine Krampuslarve beträgt um die 40 Stunden.

Der Rinnkoglpass Abtenau feiert heuer sein 10-jähriges Jubiläum, wozu wir herzlich gratulieren! Was wünscht sich der Obmann für die Zukunft seines Vereins? „Dass alles wieder so wird wie früher. Die Arbeit mit den anderen Mitgliedern ist zur Krampuszeit sehr intensiv, jeder ist mit Leib und Seele dabei. Mir fehlt aber der direkte Kontakt zu den Menschen. Die Krampusse dürfen nicht mehr in die Zuschauer, das ist schon sehr schade. Deshalb halte ich sehr viel vom Haus-zu-Haus-Gehen. Wenn du die Kinderaugen siehst, wenn Nikolaus und Krampus im Wohnzimmer stehen, die Ehrfurcht, der Respekt, aber auch das Staunen und die Bewunderung, das ist für die Kinder ein großartiges Erlebnis, da bist auch du als Krampus manchmal den Tränen nahe.“

So kann man nur hoffen, dass es dieses Erlebnis im Interesse der Krampusvereine und der Zuschauer auch dieses Jahr wie-



© Peter Pleitz

der gibt, genauso wie den Lauf in Abtenau, denn mal ehrlich: Wen lässt es kalt, wenn im mystischen Kunstnebel, begleitet von fetten Metalrieffs, bengalische Feuer die Umgebung in rotes Licht tauchen und urplötzlich Krampusse im ohrenbetäubenden Lärm der Kuhglocken auf die Zuschauer losgelassen werden... oder zumindest auf die Absperrung.

2. Voglauer Advent

10 Jahre Rinnkogelpass, gemeinsam mit den Road Oilers: Adventmarkt und Krampuskränzchen
Wann? **20. November 2021**
ab 13:00 Uhr
Wo? Im ehemaligen **Club Zwilling**

Adventmarkt mit regionalen Produkten für Jung & Alt aus dem Lammertal
Ab 19:00 Krampuskränzchen Rinnkoglpass



Wir danken unseren Mitgliedern für das
Vertrauen im abgelaufenen Jahr!

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein
erfolgreiches, gesundes und glückliches Neues Jahr 2022!



TENNENGAUER
VERSICHERUNG

Fortschritt aus Tradition · Seit 1877



Telefon: 06244/5088 | Markt 70 | 5440 Golling | www.tennengauer.at

Verstärke unser Team im Außendienst!



Wir haben dein Interesse geweckt oder
du hast noch Fragen zu diesem Thema?
Setze dich mit uns in Verbindung unter:
bewerbung@tennengauer.at

Tel. 06244/50 88



„Abtenauer Könige“ reiten wieder!

Am 5. Jänner 2022 ist es wieder so weit; die Abtenauer Königsreiter, festlich gekleidet auf ihren prachtvollen Rössern, besuchen ab 12 Uhr diesmal den Ortsteil Au in Abtenau.

Mit ihren wohlklingenden Weisen und Liedern, eingebettet in feinsten Weihrauchdüften, erbringen die 3 Könige, samt Vorreiter und Gefolge, ihre Referenz und Neujahrswünsche.

So wie jedes Jahr, erbitten sie Spenden für Abtenauer Einrichtungen oder Familien. Diesmal für das SPZ Abtenau (das Sozialprojekt einer Firmgruppe, gemeinsam mit den Abtenauer Königsreitern), sowie einer jungen Abtenauer Familie.



© Josef Moisi

Um 19:00 Uhr findet ein festlicher Abschluss, zum 10-jährigen Bestandsjubi-

läum der Abtenauer Königsreiter, am Marktplatz statt.

19. Leonhardritt am Radochsberg

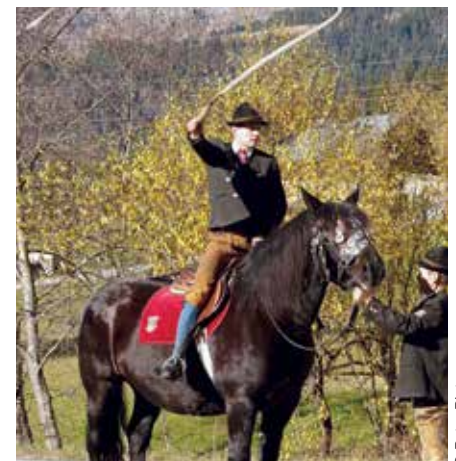
Am 6. November war es wieder so weit. Die Pferdefreunde Lammertal luden zum bereits 19. Leonhardritt in Abtenau. Unter Einhaltung der 3G-Regel trafen sich Pferdeliebhaber und insgesamt 48 Rösser am Radochsberg, um zu Ehren des Hl. Leonhard den traditionellen Rundritt anzutreten.

Es hätte besser nicht kommen können. Als die prächtig geschmückten Pferde, deren Besitzer und die Zuschauer mittags nahe der Kirche am Radochsberg eintrafen, hatte sich der Nebel längst gelichtet. Die Sonne strahlte vom Himmel und erschuf so eine wunderschöne, beinahe schon romantisch-kitschige Kulisse inmitten der Berge. Der Rundritt am Radochsberg hat bereits Tradition, so wundert es nicht, dass selbst Pferdebesitzer aus Flachau, Gosau und Wagrain die Anreise auf sich nahmen, um an dem Spektakel teilzunehmen. Organisiert wurde das Ganze von den Pferdefreunden Lammertal unter Obfrau Theresia Lanner, die sich strahlend über die Veranstaltung freute: „Man sieht wieder mal, dass die Rossleute zusammenhalten und auch wirklich dabei sind, wenn so etwas stattfindet.“ Sichtlich stolz war sie auf ihre Nala, die ihre erste große Veranstaltung mit Bravour gemeistert hat. „Auf dem Ross ist plötzlich die ganze Welt in Ordnung.“ Nach dem gemeinsamen Rundritt, bzw. der gemeinsamen Rundfahrt, trafen alle Reiter und Fuhrleute wieder bei der Kirche am Radochsberg ein. Begleitet wurde der

Rundritt von der Schnalzergruppe Abtenau, die ihrem Namen natürlich alle Ehre machte. Am Reitplatz vor der Kirche gaben die D'Ärlerstoana Goaßlschnalzer ihr Bestes, ehe unser Abtenauer Pastoralassistent Auer Josef den Wortgottesdienst mit anschließender Pferdesegnung vornahm. Musikalisch umrahmt haben die Veranstaltung die Weisenbläser, das geweihte Brot verteilte Leitner Karin an die Pferde. Schon bei Theresia Lanners Ansprache wurde klar, wie viele Leute es braucht, um so eine tolle Veranstaltung und einen reibungslosen Ablauf zu verwirklichen. Dennoch ist es ihr ein Anliegen, ein ganz besonderes Dankeschön an Manuela Scheffbänker für die Benutzung ihres Reitgeländes auszusprechen. Ohne ihre großzügige Mithilfe wäre die Durchführung so nicht möglich gewesen. Außerdem freut sie sich jetzt schon auf nächstes Jahr, denn da wird dann der 20. Leonhardritt in Abtenau stattfinden – ein Jubiläum. Welches Resümee zieht die Obfrau der Pferdefreunde Lammertal zu der diesjährigen Veranstaltung? Ein kurzes, aber dafür umso schöneres: „Geht's den Rössern gut, geht's auch uns gut!“



Theresia Lanner (Obfrau Pferdefreunde Lammertal) auf ihrer Nala



© Peter Pletz



Gebrauchtwagen in bester Qualität

**Sie suchen Ihr Traumauto?
Bei uns sind Sie genau richtig!**

In unserem Autohaus kann man sich auf den Top-Zustand des Gebrauchtwagens verlassen. Wer auf Qualität, Kaufsicherheit und ein faires Preis-Leistungsverhältnis Wert legt, ist bei uns genau richtig! Ein Kauf beim Händler bietet viele Vorteile. Alle Jahres- und Gebrauchtwagen werden in unserer Werkstatt akribisch geprüft, gewartet und repariert.

Unser Verkaufsteam steht Ihnen sehr gerne zur Seite und berät Sie umfangreich, ob Barkauf oder Finanzierung bis hin zum Versicherungsangebot.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
PR



Unser Verkaufsteam Robert Wölscher und Emanuel Wögerbauer

Geprüfte Gebrauchtwagen. Für jeden etwas dabei. Garantiert.

PICKER

Markt 198
5441 Abtenau
Telefon +43 6243 2218
www.auto-picker.at

Weitere attraktive Fahrzeuge finden Sie unter www.auto-picker.at



519/5540

VW Golf Var. Comfortl. TDI

EZ 11/2018, 96.174 km, 115 PS, Klimaaut., Navigation, Einparkhilfe, ACC, Abstandsregelung, 15" LM-Felgen, uvm.

nur EUR 15.850,-



519/5571

VW Sharan Comfortline TDI

EZ 08/2018, 42.176 km, 150 PS, Klimaaut., 7-Sitzer, Navigation, AHK, ACC, Rückfahrkamera, uvm.

nur EUR 31.900,-



519/5564

VW Touran Comfortline TDI

EZ 11/2020, 12.928 km, 110 PS, Klimaaut., 7-Sitzer, Navigation, LED-Scheinwerfer, 16" LM-Felgen, uvm.

nur EUR 31.980,-



519/5554

VW Tiguan Highl.

EZ 07/2019, 25.000 km, 150 PS, Klimaaut., Navigation, AHK, LED-Scheinwerfer, 19" LM-Felgen, uvm.

nur EUR 41.980,-



519/5535

Audi A1 SB 25 TFSI intense

EZ 07/2021, 10 km, 95 PS, Klimaaut., LED-Scheinwerfer, App-Connect, Soundsystem, 17" LM-Felgen, uvm.

nur EUR 22.450,-



519/5555

Audi A3 SB 2.0 TDI Sport

EZ 08/2018, 51.000 km, 150 PS, Klimaaut., Navigation, LED-Scheinwerfer, S-line, 18" LM-Felgen, uvm.

nur EUR 29.450,-



519/5568

Audi A4 Av. TDI quattro

EZ 12/2018, 81.848 km, 190 PS, Klimaaut., Navigation, Xenon, Keyless, Kamera, 17" LM-Felgen, uvm.

nur EUR 31.900,-



519/5559

ŠKODA KAROQ 4x4 Style

EZ 02/2019, 63.500 km, 150 PS, Klimaaut., Navigation, Xenon, Panoramadach, AHK, LED, 18" LM-Felgen, uvm.

nur EUR 31.400,-

*Preise sind unverbindl., nicht kart. Richtpreise, inkl. 20% MwSt. und NoVA. Druck- und Satzfehler vorbehalten.



picker

Wir verstärken unser Team und suchen zum ehest möglichen Eintritt eine/n sympatische/n

Büroangestellten – Kundenbetreuungsmitarbeiter in Vollzeit (m/w)

Sie haben Freude am direkten Kundenkontakt, haben eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, arbeiten gern im Team und suchen eine neue berufliche Herausforderung? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Ihre Aufgaben:

Empfang und Betreuung unserer Kunden, Telefonannahme und Terminvergabe, Abrechnung unserer Kundenaufträge und Kassaführung, Versicherungsabwicklung und diverse sonstige kaufmännische Tätigkeiten.

Wir wissen: Ihr Einsatz ist wichtig für unseren Erfolg, wir bieten Ihnen:

Eine abwechslungsreiche Tätigkeit, ein sehr gutes, wertschätzendes Betriebsklima, Mitarbeiterkonditionen beim Autokauf, Reparatur und Zubehör.

Entlohnung laut Kollektivvertrag EUR 1.720 Brutto., selbstverständlich ist eine Überzahlung nach Qualifikation und Berufserfahrung möglich.

Reinigungskraft (m/w) Teilzeit 10-15 Stunden wöchentlich

Ihre Aufgaben:

Reinigung unserer Geschäftsflächen, Büroräumlichkeiten, Lagerflächen, Sanitäranlagen und Allgemeinflächen. Erledigung von diversen Hilfsarbeiten wie Geschirrspüler befüllen. Hygienemittel verteilen und Müll entsorgen.

Ihre Qualifikation:

Genauere, selbständige und verantwortungsbewusste Arbeitsweise, gute Deutschkenntnisse

Unser Angebot:

Flexible Arbeitszeiten von Montag bis Freitag jeweils nach den Öffnungszeiten oder nach Vereinbarung. Kollektivvertraglicher Bruttostundenlohn von EUR 12,00, Überzahlung möglich.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an l.picker@auto-picker.at oder auf Ihren persönlichen Besuch in unserem Autohaus!

Picker GmbH & Co KG, 5441 Abtenau, Markt 198, +43 6243 2218, l.picker@auto-picker.at, www.auto-picker.at

Top!
**Job mit Zukunft gesucht,
neue Aufgabe bei
Freunden gefunden.**

DACHSTEIN WEST
GOSAU - RUSSBACH - ANNABERG **like it**

Die Dachstein West Familie sucht zur Verstärkung:

- Betriebsleiter m/w/d**
- Liftwart m/w/d**
- Maschinist m/w/d**
- Ticketverkäufer m/w/d**
- Pistenraupenfahrer m/w/d**
- Foodtruck Mitarbeiter m/w/d**

In unserer mehrfach international ausgezeichneten Skiregion erwarten dich abwechslungsreiche Tätigkeiten in einem familiären Team sowie Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten. Die Bezahlung erfolgt nach Kollektivvertrag mit der Bereitschaft zur Überzahlung je nach Qualifikation.

Du willst Teil der Dachstein West Familie werden? Dann schicke deine Bewerbung und deinen Lebenslauf an: bewerbung@dachsteinwest.at.
Bei Fragen kannst du uns gerne telefonisch kontaktieren: **+43 6242 440**.

Wir freuen uns auf dich!

Mehr Informationen
zu den einzelnen
Stellenangeboten findest du hier:

Bergbahnen Dachstein West GmbH • Schattau 90 • 5442 Rußbach

Die Brücke zur Sicherheit.



Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen erholsame Feiertage und einen guten Start ins neue Jahr.



www.maklerthaler.at

DACHSTEIN WEST
GOSAU - RUSSBACH - ANNABERG

like it

Juchhu!
Saisonkarten Vorverkauf
ab sofort bis 6. Dezember

1 Skiticket - 8 Regionen

- Gosau-Rußbach-Annaberg
- Dachstein Krippenstein in Obertraun
- Feuerkogel in Ebensee
- Karkogel in Abtenau
- Sonnleitenlifte in Abtenau
- St. Martin am Tennengebirge
- Zinkn lifte Bad Dürrenberg
- Skilift Lammertal Lungötz
- Werfenweng

Jetzt noch mehr **Schnee-sicherheit!**

ONLINE SKI-TICKETSHOP

#dachsteinwest www.dachstein.at



Denk WUNDERVOLLER Weihnachten.

Wir danken für das entgegengebrachte Vertrauen, wünschen Ihnen besinnliche Weihnachten und ein gutes, gesundes und erfolgreiches neues Jahr!

Fotostudio: Schorn



Florian Auer
Mobil: +43 664 496 30 98

GeneralAgentur West GmbH
Markt 109
5440 Golling



Fotostudio: Schorn

Patrick Eckschlager
Mobil: +43 664 898 88 78

Ihre Berater in allen
Versicherungsfragen.



Denk



Physiotherapie abtenau:bergauf

Liebe Abtenauer!
Wir möchten euch darauf aufmerksam machen, dass wir ab Jänner 2022 als Wahlphysiotherapeutinnen in unserer Praxis abtenau:bergauf tätig sind. Bei unserer Arbeit legen wir viel Wert auf die Qualität der Therapie, wir versuchen dabei individuell auf die Probleme einzugehen und gemeinsam einen Lösungsansatz zu finden. Vor allem nach Unfällen, Operationen, Verletzungen und bei chronischen/akuten Beschwerden geben wir unser Bestmögliches, um euch den Alltag wieder zu erleichtern.

Für weitere Infos besucht uns gerne auf unserer Website www.physio-abtenaubergauf.at oder kontaktiert uns unter der Telefonnummer: 0664/9347513, Markt 48, 5441 Abtenau

Wir freuen uns auf euch!
Buchegger Elisa & Bachler Karin



Herzlichen Glückwunsch



Lieber Albin, auch auf diesem Wege nochmals die herzlichsten **Glückwünsche zum 90. Geburtstag!** Beste Grüße vom gesamten Team der Salzburger Sparkasse, Filiale Abtenau.

Private Kleinanzeigen

- **85 m² Lagerfläche im Zentrum von Abtenau zu vermieten.** Tel. 06243/2444, Hr. Thaler.
- **Einfamilienhaus in Abtenau** (Ortsnähe) mit Garage, Parkplätze und Garten, Wohnfläche 170 m² ab 01.02.2022 zu vermieten. Tel. 0664-8128007 oder Mail: h.wallinger@icloud.com
- **GESUCHT: Haushaltshilfe für 10 – 12 Stunden.** Zeit frei wählbar, gute Bezahlung. Tel. 0699 12 33 85 06.


Christbäume aus eigener Biokultur

von Fam. Gsenger „Gutjahrbauer“ in Abtenau

Große Auswahl an **schlanken oder buschigen, von kleinen bis großen Nordmantannen, heimischen Tannen, Blaufichten und Fichten, Tannenreisig.** Die Christbäume werden zum besten Zeitpunkt (Mond) geschlägert und sind für Normständer gefräst. Der Christbaumverkauf beginnt heuer am **Mittwoch, 24. November 2021**
Öffnungszeiten: Montag bis Samstag geöffnet.
5441 Abtenau, Lindenthal 3, Tel. 0664/6189020



GESUCHT!

Du hast ein großes  für Kinder? Wir suchen **Kinderski-lehrer*innen** oder andere skibegeisterte Kinderfreund*innen für unsere Kinderskikurse in Rußbach. Beschäftigung von Mitte Dezember bis März, jeweils Montag bis Freitag

Entlohnung nach Ausbildungsstand und Erfahrung, Umfang 10-20 Wochenstunden.
Info: **Norbert Höll**, Skischule Russbach
0676/848822881, info@russbach.com
Wir freuen uns auf Dich!



IMPRESSUM: Journal für Freunde des Lammertals; MEDIENINHABER UND HERAUSGEBER: Ortsmarketing-Verein, Wir Abtenauer p.A. Optik Wehrberger, Markt 16, 5441 Abtenau, Obmann: Roland Wehrberger; UNTERNEHMENSgegenstand: Verein; GESAMTERSTELLUNG: www.schoenleitnerdruck.at; ANNAHME, VERKAUF DER INSERATE UND KLEINANZEIGEN: Tel. 0664/ 4204196, inserat@wirabtenauer.at; REDAKTION: Tel. 06650/5299374, redaktion@wirabtenauer.at; TITELFOTO: © C.I. Werbeagentur/Adobe Stock; Erscheint 7x pro Jahr, Auflage: 9.350; AUFGABEPOSTAMT: 5400 Hallein; VERTEILUNG: Kostenlos an alle Haushalte im Lammertal und Gosau, Gosau-Hintertal, St. Martin, Golling, Kuchl und St. Koloman. „Der Kunde verpflichtet sich, dass die zur Verfügung gestellten Unterlagen (Fotos, Logos etc.) auf allfällige Urheber-, Marken- und Kennzeichnungsrechte geprüft wurden und garantiert, dass die Unterlagen frei von Rechten Dritter sind.“

REDAKTIONSSCHLUSS nächste Ausgabe: 17. Jänner 2022; (Erscheinungstermin: 10. Februar 2022)



Ü40?
Für uns zählt
deine Persönlichkeit
nicht dein Alter.

Wir suchen
Frühstückskellner/in,
Abendservice,
Kinderbetreuung,
oder Rezeption

jetzt bewerben

Bewerbungen an:
Manuel Wallner
Tel. +43 6136 82 58 oder
office@sommerhof.at

Hotel Sommerhof · Gosauseestraße 34 · 4824 Gosau
www.sommerhof.at



Wir wünschen gesegnete Weihnachten
und alles Gute für 2022 verbunden mit einem
herzlichen Dankeschön für Ihr Vertrauen!

Friedrich **Waltl** Michael **Waltl**
Sabine **Höll** Ilija **Bogicevic**

Kundenbüro Abtenau
Au 87, 5441 Abtenau
Telefon: 0664/60139 61312

WIENER STÄDTISCHE
VIENNA INSURANCE GROUP

Mit Sicherheit bestens beraten.



**Leistbares Wohnungseigentum
in Neubauprojekt in Scheffau**

alpha immobilien

- 2- und 3- Zimmerwhgen. von 54 m² bis 83 m²
- Große Balkone, bzw. Terrassen
- Ruhige, sonnige Lage
- Kaufpreis ab € 316.000,- inklusive TG-Platz
- Zeitgemäße, noble Ausstattung
- Bezugsfertig spätestens Mai 2023

alpha Immobilien & Partner GmbH & Co KG | 0662/882388 | office@alpha-immobilien.com | www.alpha-immobilien.com

JETZT

**TOTALABVERKAUF
 ZUR GESCHÄFTSAUFLÖSUNG**

**TOTALABVERKAUF
 ZUR GESCHÄFTSAUFLÖSUNG**

20-50% REDUZIERT*

FLOHMARKT VOR DEM HAUS: EINZELTEILE BIS -60% UND BILLIGER.

ALLES FÜR DEN WINTERSPORT
 Tausende neue Marken-Sportartikel
 2020/21/22 in allen Abteilungen.

* Abweichende Rabatte aus der Aktion Totalabverkauf: Ortovox, Martini, Peak Performance und Lowa 15% Rabatt / ON, Tourenskischuhe, Skiservicezubehör, Nahrungsergänzung und Fetzler! 10% Rabatt.

WINTER OPENING! Ski & Touring



Samstage im Advent ab 27.11.
 bis 17 Uhr geöffnet!!

-20%

Schi- und Sportmode
 von 18.11. bis 4.12.2021
 Ausgenommen Artikel unter € 25

Lindenthaler

MODE • SPORT • TRACHT

DAMEN & HERREN
 Abtenau • Markt 114 • ☎ 06243/2341

BABY + KIDS
 Abtenau • Markt 8 • ☎ 06243/3939

-50% auf Vorjahresmodelle!

NEU • Noch größeres Tourenmode Sortiment mit günstigen Angeboten!
 Tourenhosen und Primaloftjacken ab € 99,95!

LINDENTHALER.COM

Bild O'NEILL | Grafik Werbeagentur Gondwana